

**NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD**



Distr.  
GENERAL

S/10137  
1º marzo 1971  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: FRANCES

**CARTA DE FECHA 1.º DE MARZO DE 1971 DIRIGIDA AL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE  
DE LA REPUBLICA KHMER ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Seguindo instrucciones de mi Gobierno y como continuación de mi carta No. 672, de 23 de febrero de 1971 (S/10131), tengo el honor de comunicarle lo siguiente para información de los miembros del Consejo de Seguridad.

El 1.º de febrero de 1971, a eso de las 08.00 horas se produjo un encuentro entre elementos khmers y vietcongs y norvietnamitas en Phum Proy Beng, a 13 kilómetros al norte de la población de Kompong Speu, de unos diez minutos de duración, del que resultó un herido entre los combatientes khmers.

En la noche del 1.º al 2 de febrero de 1971, a eso de las 20.30 horas, los vietcongs y norvietnamitas hostilizaron una posición khmer en Kompong Seila.

El 2 de febrero de 1971, los vietcongs y norvietnamitas hostilizaron brevemente una posición khmer en Phum Kbal Thnal, situada a unos 11 kilómetros al noroeste del Bac Prok Kdam, en Kandal.

El mismo día, a eso de las 09.45 horas, se produjo en el kilómetro 92,5 de la ruta nacional 4 un encuentro entre khmers y vietcongs y norvietnamitas. Después de una hora de intenso combate, el enemigo se dispersó y se llevó varios muertos y heridos.

El mismo día, a eso de las 10.15 horas, elementos khmers en acción chocaron con un centenar de vietcongs y norvietnamitas en Phum Dos Ninh, a 8 kilómetros al sur de la fábrica de cemento de Chatrei Ting, en Kampot. Después de veinte minutos de combate, el enemigo se dispersó y dejó en el lugar una tonelada de arroz, utensilios de cocina y prendas de vestir y se llevó varios muertos y heridos.

En la noche del 2 al 3 de febrero de 1971, los vietcongs y norvietnamitas hostilizaron a elementos khmers que protegían el puente de Spean Éék, situado en la ruta nacional 6 a 10 kilómetros al sur de Batheay, en Kompong Cham.

La misma noche, hostilizaron otra posición de Kompong Svay, a unos 18 kilómetros al sudeste de Phnom-Penh, en la orilla este del Bassac, en Kandal.

El 3 de febrero de 1971, a eso de las 13.00 horas, se produjo un encuentro en Phum Chrey Leas, a unos 22 kilómetros al noroeste de Phnom-Penh, en Kandal, de unos veinte minutos de duración, del que resultaron tres khmers heridos.

El mismo día, a eso de las 13.40 horas, elementos khmers que patrullaban en la región de Vihear Suor, a unos 16 kilómetros al nordeste de Phnom-Penh, tuvieron un encuentro con los vietcongs y norvietnamitas, de una media hora de duración, del que resultaron dos muertos y siete heridos khmers y varios muertos y heridos del enemigo, que retiró estas bajas.

El mismo día, a eso de las 11.00 horas, se produjeron dos encuentros más, en Trapeang Bokar y Krol Khieu, a unos 28 kilómetros al noroeste de Phnom-Penh, en Kandal, de una media hora de duración, del que resultaron un muerto y un herido khmers y cuatro vietcongs y norvietnamitas muertos en el lugar. Se tomaron al enemigo dos fusiles CKC y 250 cartuchos.

El mismo día, entre las 19.00 y las 21.00 horas, los vietcongs y norvietnamitas hostilizaron una posición khmer en Tuk Khleang, situada a 26 kilómetros al sudeste de Phnom-Penh, en la orilla este del Mekong, en Kandal, ataque del que resultaron dos heridos.

En la noche del 3 al 4 de febrero de 1971, desde las 20.00 horas hasta media noche, los vietcongs y norvietnamitas hostilizaron a khmers de la base de Lovear Sar Króm, a unos 30 kilómetros al sudeste de Phnom-Penh, en la orilla este del Mekong, en Kandal.

El 4 de febrero de 1971, a eso de las 02.00 horas, los vietcongs y norvietnamitas atacaron una posición khmer en Kompong Chak, a unos 8 kilómetros al norte de la población de Svay Rieng. El contraataque de los khmers, que tuvieron un herido, obligó al enemigo a retirarse y a llevarse varios muertos y heridos a eso de las 03.00 horas.

El mismo día, a eso de las 06.20 horas, los vietcongs y norvietnamitas hostilizaron una posición khmer en Chartrea, en Svay Rieng; del ataque resultaron un muerto y ocho heridos.

Deseo reafirmarle la firme y ondulosa protesta del Gobierno de la República Khmer contra la ocupación ilegal y permanente del territorio khmer, seguida de ataques sangrientos perpetrados por las fuerzas vietcongs y norvietnamitas contra un país neutral y pacífico, respecto del cual no tienen ningún derecho ni ninguna afinidad étnica, en violación notoria de la Carta de las Naciones Unidas, del derecho internacional y de los Convenios de Ginebra de 1954. Estos ataques criminales revelan claramente los designios de anexión de los imperialistas comunistas vietcongs y norvietnamitas, que no sólo amenazan peligrosamente la paz y la seguridad de la República Khmer, sino también la de toda la región del Asia sudoriental.

El Gobierno de la República Khmer considera totalmente responsable de todas las gravísimas consecuencias que tiene esta situación al Gobierno de la República Democrática de Viet-Nam y al llamado Gobierno Revolucionario Provisional de Viet-Nam del Sur, y se reserva el derecho de tomar todas las medidas que sean necesarias para defender la independencia, la neutralidad, la soberanía y la integridad territorial del país.

Le agradecería que tuviese a bien hacer distribuir el texto de la presente comunicación como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) OR KOSALAK  
Representante Permanente Adjunto,  
Encargado de Negocios interino

-----